

GIẤY CHỨNG NHẬN TIÊM CHỦNG VACCINE COVID-19

(Dùng ở nước ngoài hoặc trong Nhật Bản)

Là giấy được cấp theo thỉnh cầu của người đã tiêm vaccine, để chứng minh công khai về việc đã tiêm chủng vaccine covid-19 được thực hiện ở mỗi địa phương dựa trên luật tiêm chủng.

Giấy chứng nhận tiêm chủng có thể sử dụng được trong rất nhiều hoàn cảnh như: khi nhập cảnh vào một quốc gia, trường hợp được cho phép rút ngắn thời gian cách ly sau khi nhập cảnh hoặc quay về Nhật Bản, trường hợp được phép nói lỏng hạn chế di chuyển trong lãnh thổ Nhật Bản v.v...

ĐỐI TƯỢNG



Người đã tiêm phòng vaccine covid-19 ở Nhật Bản



Về nguyên tắc, những người đã tiêm vaccine ở ngoài Nhật Bản không là đối tượng được phát hành (Người tiêm vaccine không dựa trên luật tiêm chủng)



① Trường hợp cấp giấy

② Trường hợp cấp bản điện tử



NƠI ĐĂNG KÍ

Đăng kí tại thành phố, thị trấn, làng mạc đã phát hành phiếu tiêm (thường sẽ là thành phố, thị trấn, làng mạc đăng kí trên Jyuminhyou của bạn)

Đăng kí trên app chuyên dụng của điện thoại. Về cách thức tải app và các bước đăng kí, vui lòng xem tại website [cục kỹ thuật số nhật bản](#).



NHỮNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT KHI ĐĂNG KÍ

- (1) Giấy đăng kí *1
- (2) Hộ chiếu còn hữu hiệu khi ra nước ngoài *2
- (3) Giấy tờ có thể biết được mã số phiếu tiêm chủng *3

(Ví dụ như phần được ghi “予診のみ” trong phiếu tiêm, giấy chứng nhận đã tiêm vaccine có ghi mã số phiếu tiêm chủng)

*1 Có thể lấy tại các thành phố, thị trấn, làng mạc

*2 Mã số hộ chiếu ghi trên Giấy chứng nhận tiêm chủng và mã số hộ chiếu dùng khi ra nước ngoài phải giống nhau. Trường hợp số hộ chiếu thay đổi sau khi có Giấy chứng nhận tiêm chủng vaccine, cần phải đăng kí cấp lại giấy lần nữa. Người đang trong quá trình chờ cấp hộ chiếu thì hãy đăng kí Giấy chứng nhận tiêm chủng sau khi hộ chiếu được cấp.

*3 Nếu không có giấy tờ mục (3), về nguyên tắc sẽ cần giấy tờ có thể xác nhận được mã số cá nhân (Vd: thẻ my number, thẻ thông báo mã my number, bản photo của Jyuminhyou có ghi mã số cá nhân). Nếu không thể trình được giấy tờ có thể xác nhận mã số cá nhân, bạn có thể thay thế bằng giấy tờ chứng minh nhân thân có ghi địa chỉ trùng với địa chỉ sử dụng khi tiêm phòng.

- (1) Thẻ my number + mật khẩu 4 chữ số
- (2) Hộ chiếu hữu hiệu khi ra nước ngoài *1

Chú ý: Mật khẩu là dãy 4 chữ số mà bạn đã thiết lập khi nhận thẻ my number tại thành phố, thị trấn, làng mạc (Các số hỗ trợ nhập các mục trên mật thẻ).

Chú ý: Trường hợp cấp bản điện tử, cần cả bản gốc của thẻ my number và hộ chiếu để quét qua camera của điện thoại.

*1 Số hộ chiếu sử dụng khi ra nước ngoài và số hộ chiếu được in trên Giấy Chứng nhận tiêm chủng phải giống nhau. Trường hợp thay đổi số hộ chiếu sau khi nhận được Giấy Chứng nhận tiêm chủng thì cần phải làm lại giấy một lần nữa. Đối với quý vị đang trong quá trình đăng ký cấp phát hộ chiếu, vui lòng đăng ký Giấy Chứng nhận tiêm chủng sau khi hộ chiếu được cấp.

LƯU Ý

- Các giấy tờ quan trọng có thể khác nhau tùy điểm đăng ký ở từng thành phố, thị trấn, làng mạc, vì vậy hãy kiểm tra thật kĩ.
- Khoảng thời gian kể từ khi đăng kí cho đến lúc cấp phát Giấy Chứng nhận tiêm chủng (Bản giấy) có thể mất thời gian, vì thế quý vị vui lòng đăng ký sớm.
- Trường hợp cấp bản điện tử (trên điện thoại), cần có thẻ my number màu hồng. Lưu ý rằng không thể đăng kí bằng thẻ màu xanh. Quý vị có thể đăng kí làm thẻ mới nếu không có thẻ my number, tuy nhiên có thể mất thời gian cho đến khi nhận được thẻ (khoảng 1 tháng).

HỎI ĐÁP

<Về nội dung trên giấy chứng nhận tiêm chủng, các thủ tục cần thiết, nơi cấp phát Giấy Chứng nhận tiêm chủng ở từng thành phố, thị trấn, làng mạc>

Hãy hỏi ở các thành phố, thị trấn, làng hoặc kiểm tra thông tin mà của thành phố nơi mà đã phát hành phiếu tiêm cho bạn.

<Về cách sử dụng ứng dụng Chứng nhận tiêm chủng vắc xin phòng chống COVID-19>

Vui lòng xem trên website của Cục Kỹ thuật số Nhật Bản.

<Câu hỏi liên quan đến các điều khoản hoặc các câu hỏi thường gặp về Giấy Chứng nhận tiêm chủng>

TỔNG ĐÀI COVID-19 BỘ LAO ĐỘNG, PHÚC LỢI VÀ XÃ HỘI

Số điện thoại: Gọi trong nước 0120-761-770 (Không mất phí)

Gọi quốc tế (+81)50-3734-0348 (Có phí điện thoại)

- Tiếng Nhật, Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Hàn, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Tây Ban Nha: 9h~21h

- Tiếng Thái: 9h~18h - Tiếng Việt: 10h~19h

